



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

BUITENGEWONE

EXTRAORDINARY

Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 21 AUGUSTUS 1953. PRICE 6s. [No. 5123.
21 AUGUST

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time are indicated by a * in the left-hand upper corner.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 1839.] [21 Augustus 1953.
PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN „EVEREADY” EN ANDER SOORTGELYKE PRODUKTE (WYSIGING).

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermementskennisgewing No. 197 van 23 Januarie 1953 (Maksimum Pryse van „Eveready” en ander Soortgelyke Produkte) hierby deur die volgende items in die plek te stel van die ooreenstemmende items onder die hofie „Flitse (toortse) en Lanterns” in die Bylae daarvan:—

KOLOM 1. Onderskeidende nommer, naam of tipe.	KOLOM 2. Streek 1. Maksimum Prys. Elk. s. d.	KOLOM 3. Streek 2. Maksimum Prys. Elk. s. d.
3773.....	9 0	9 0
3763.....	6 9	6 9
3751.....	9 4	9 4
3743.....	12 3	12 3
3744.....	13 8	13 8
3745.....	17 6	17 6
3774.....	10 0	10 0

F. V. ASHPOLE,

Prys-kontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van sekere flitse (toortse) en lanterns wat in die Bylae van die kennisgewing genoem word, verminder word.

* No. 1840.] [21 Augustus 1953.
PRYSBEHEER.

DIE MERK VAN PRYSE OP GOEDERE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Prys-kontroleur, handelende kragtens regulasie 9 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die gebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. (1) Elke kleinhandelaar, of hy gelisensieer is om goedere te verkoop al dan nie, moet op die manier voorgeskryf in subparagraaf (2) hiervan, alle goedere wat hy vir verkoop vertoon, met sy kleinhandel-verkoopprys van die goedere merk, en in gevalle waar sodanige goedere vertoon word vir verkoop op paaiementsterme, met (i) die periodieke paaiement wat betaalbaar is (met die termyn wat op elke paaiement van toepassing is), en (ii) die totale prys.

GOVERNMENT NOTICES

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 1839.] [21 August 1953.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF “EVEREADY” AND OTHER SIMILAR PRODUCTS (AMENDMENT).

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller hereby further amend Government Notice No. 197 of 23rd January, 1953 (Maximum Prices of “Eveready” and other Similar Products) by the substitution of the following items for the corresponding items under the heading “Flashlights and Lanterns” in the Schedule thereto:—

COLUMN 1. Distinctive Numbers, Name or Type.	COLUMN 2. Zone 1. Maximum Price, Each. s. d.	COLUMN 3. Zone 2. Maximum Price, Each. s. d.
3773.....	9 0	9 0
3763.....	6 9	6 9
3751.....	9 4	9 4
3743.....	12 3	12 3
3744.....	13 8	13 8
3745.....	17 6	17 6
3774.....	10 0	10 0

F. V. ASHPOLE,

Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to reduce the maximum prices of certain flashlights and lanterns referred to in the Schedule to the notice.

* No. 1840.] [21 August 1953.

PRICE CONTROL.

MARKING OF PRICES ON GOODS.

In terms of regulation 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller hereby, throughout the Union, excluding the Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Direct that—

(1) every retail dealer, whether or not he is licensed to sell goods, shall, in the manner prescribed in sub-paragraph (2) hereof, mark all goods exposed for sale by him with his retail selling price for such goods, and in cases in which any such goods are exposed for sale on instalment terms, with (i) the periodical instalment payable (indicating the period applicable to each instalment) and (ii) the total price;

(2) Genoemde prys en paaieimente moet in duidelik leesbare letters en syfers wat minstens een-agste duim hoog is, gemerk word, hetsy—

- (a) op die goedere; of
- (b) op die houer (as daar een is) waarin die goedere vir verkoop vertoon word; of
- (c) op 'n prysetiket of pryskaartjie wat aan sodanige goedere of houer geheg is; of
- (d) op 'n prysplakkaat wat op of in die onmiddellike nabyheid van sodanige goedere of houer vertoon moet word;

met dien verstande dat in gevalle waar die goedere op paaieimentterme aangebied word, die totale prys gemerk moet word in syfers en letters wat minstens drie maal so groot is as dié wat gebruik word vir die merk van die periodieke paaieiment.

(3) Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—

sluit „kleinhandelaar” elke handelaar in behalwe (a) 'n handelaar wat goedere slegs aan ander handelaars verkoop, of (b) 'n handelaar wie se gewone besigheid bestaan uit die verkoop van goedere aan ander handelaars maar wat ook aan persone wat nie handelaars is nie, goedere verkoop of bereid is om hulle te verkoop teen dieselfde prys as dié waarteen hy die goedere aan ander handelaars verkoop;

beteken „kleinhandelverkoopprys” die prys waarteen goedere aan persone wat nie handelaars is nie, verkoop word of vir verkoop aan sulke persone vertoon word;

beteken „totale prys” met betrekking tot goedere wat vir verkoop op paaieimente vertoon word, die totale prys wat betaalbaar is op die basis van sodanige paaieimente plus die aanvangsbetaling (as daar is);

(4) Goedere wat in 'n winkelveenster of buitevertoonkas uitgestal word, word beskou as vir verkoop vertoon ten spyte daarvan dat die publiek gewoonlik nie tot dié gedeelte van die handelaar se perseel wat onmiddellik aan die venster of vertoonkas grens of daaragter is, toegelaat word nie.

(5) Ondanks die bepalinge van Goewermenskennisgewing No. 563 van 28 Maart 1952, soos gewysig (Vrystelling van Pryse), is hierdie kennisgewing van toepassing op alle goedere waarvan die maksimum pryse ingevolge Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, bereken moet word, insluitende goedere waarvan die verkopers vrystelling verleen is van die berekening van maksimum pryse vir sodanige goedere.

2. Goewermenskennisgewing No. 1701 van 7 Augustus 1953 (Merk van Pryse op Goedere) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

(1) Ingevolge hierdie kennisgewing word van kleinhandelaars vereis om alle goedere wat deur hulle vir verkoop vertoon word, te merk met die verkoopprys van sodanige goedere, afgesien daarvan of die goedere onder prysbeheer is of nie. Die verkoopprys wat aldus gemerk moet word, is die normale kleinhandelprys waarteen die kleinhandelaar bereid is om vir kontant of op krediet te verkoop.

(2) Wanneer goedere egter vertoon word vir verkoop op uitgestelde krediettermyn, moet die verkoper ook vertoon—

- (a) die bedrag van elke paaieiment met 'n aanduiding of dit 'n weeklikse, maandelikse, ens., paaieiment is; en
- (b) die totale prys wat op hierdie basis betaalbaar is, en hierdie prys moet in letters/syfers aangetoon word wat minstens driemaal so groot is as dié wat gebruik word om die paaieimente aan te dui. Vir laasgenoemde is die minimum een-agste duim.

(2) the aforesaid price and instalments shall be marked in clearly legible letters and figures of not less than one-eighth inch in height either—

- (a) on the goods; or
- (b) on the container (if any) in which the goods are exposed for sale; or
- (c) on a price ticket or tag fixed to such goods or such container; or
- (d) on a price placard which shall be kept displayed on or in immediate proximity to such goods or such container;

provided that in cases in which the goods are offered on instalment terms the total price shall be marked in figures and lettering at least three times as great as those used for marking the periodical instalment;

(3) for the purpose of this notice—

“retail dealer” includes every dealer other than (a) a dealer who sells goods to other dealers only, or (b) a dealer whose ordinary business it is to sell goods to other dealers, but who also sells or is prepared to sell goods to persons, who are not dealers, at the same price at which he sells such goods to other dealers;

“retail selling price” means the price at which goods are sold or exposed for sale to persons who are not dealers;

“total price” in relation to goods exposed for sale on instalment terms means the total price payable on the basis of such instalments plus the initial payment (if any);

(4) goods exhibited in a shop window or external show case shall be regarded as exposed for sale notwithstanding that the public may not normally be admitted to that portion of the dealer's premises immediately adjacent to or behind such window or show case;

(5) notwithstanding the provisions of Government Notice No. 563 of 28th March, 1952, as amended (Decontrol of Prices) this notice applies to all goods the maximum prices of which are determinable under War Measure No. 49 of 1946, including goods the sellers of which have been exempted from determining maximum prices for such goods.

2. Withdraw Government Notice No. 1701 of 7th August, 1953 (Marking of Prices on Goods).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES.

(1) Under this notice retail dealers are required to mark all goods exposed for sale by them with the selling price of such goods irrespective of whether the goods are price-controlled or not. The selling price which must thus be marked is the normal retail price at which the dealer is prepared to sell for cash or credit.

(2) Where, however, goods are exposed for sale on displayed extended credit terms, the seller must also show—

- (a) the amount of each instalment indicating whether it is weekly, monthly, etc.; and
- (b) the total price payable on this basis, this price to be shown in letters/figures three times the size of those used for displaying the instalments. The minimum for the latter is one-eighth inch.

(3) Kleinhandelverkooppryse moet nie slegs deur klein-handelaars op goedere gemerk word nie, maar ook deur groothandelaars wat ook kleinhandelaars is.

(4) Die aandag word gevestig op die bepalings van paragraaf (L) (ii) van regulasie 17 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, ingevolge waarvan dit 'n oortreding is om goedere met 'n hoër prys as die maksimum prys (as daar een is) te merk.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

★ No. 1841.] [21 Augustus 1953.
PRODUSENTEPRYSE VAN AFVAL IN BEHEERDE
GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1302 van 1953 gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die datum van publikasie daarvan van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Klousule 1 van die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1302 van 1953 word hierby gewysig deur die woord „gesondheidsinspekteur” waar dit in die omskrywings van „teruggehoue afval” en „gesonde afval” voorkom, te skrap en te vervang deur die woord „vleisinspekteur”.

★ No. 1842.] [21 Augustus 1953.
PRODUSENTEPRYSE VAN BEESVLEIS IN
BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265, van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1304 van 1953, soos gewysig, gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die 23ste Augustus 1953 van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1304 van 1953 word hierby gewysig—

- deur die woord „gesondheidsinspekteur” waar dit in die omskrywings van „teruggehoue karkas” en „gesonde karkas” in klousule 1 daarvan voorkom, te skrap en te vervang deur die woord „vleisinspekteur”;
- deur die woorde „DURBAN—PIETERMARITZBURG” in die opskrif „WITWATERSRAND—DURBAN—PIETERMARITZBURG AND/EN CAPE TOWN/KAAPSTAD” te skrap, en onderstaande tabel na die tabel onder die opskrif „KIMBERLEY” in te voeg.

(3) Retail selling prices must be marked on goods not only by retail dealers, but also by wholesale dealers who are also retailers.

(4) Attention is invited to the provisions of paragraph (L) (ii) of regulation 17 of War Measure No. 49 of 1946, whereunder it is an offence to mark any goods with a price in excess of the maximum price (if any) of such goods.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

★ No. 1841.] [21 August 1953.
PRODUCERS' PRICES FOR OFFAL IN
CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 1302 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the date of publication thereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1302 of 1953, is hereby amended by the substitution of the word “meat inspector” for the word “health inspector” where it occurs in the definitions of “detained offal” and “sound offal” in clause 1 thereof.

★ No. 1842.] [21 August 1953.
PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED
AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the 23rd August, 1953.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, is hereby amended—

- by the substitution of the word “meat inspector” for the word “health inspector” where it occurs in the definitions of “detained carcase” and “sound carcase” in clause 1 thereof;
- by the deletion of the words “DURBAN—PIETERMARITZBURG” in the heading “WITWATERSRAND — DURBAN — PIETERMARITZBURG AND/EN CAPE TOWN/KAAPSTAD” in the Annexure thereof and the insertion of the following table after the table under the heading “KIMBERLEY”.

AANHANGSEL.—ANNEXURE.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE PRODUSENTEPRYSE VAN BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE, PER 100 LB. GEDRESSEERDE KARKASGEWIG.
 RATES FOR CALCULATING THE PRODUCERS' PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED CENTRES, PER 100 LB. DRESSED CARCASE WEIGHT.

Tydperk. Period.		Super A.		Super B.		Super C.		Prima A. Prime A.		Prima B. Prime B.		Prima C. Prime C.		Graad 1. Grade 1.		Graad 2. Grade 2.		Graad 3. Grade 3.		Graad 4. Grade 4.		Graad 5. Grade 5.	
Vanaf. From.	Tot. To.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.	Min.	Maks. Max.
DURBAN EN/AND PIETERMARITZBURG.																							
16/8/53	22/8/53.....	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
23/8/53	29/8/53.....	136 6	142 6	121 6	127 6	106 6	112 6	124 6	130 6	109 6	115 6	94 6	100 6	86 3	92 3	78 3	84 3	71 9	77 9	65 3	71 3	s. d.	s. d.
30/8/53	5/9/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	89 0	95 0	81 0	87 0	74 6	80 6	67 9	73 9	47 6	53 6
6/9/53	12/9/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	89 9	95 9	81 9	87 9	75 0	81 0	68 3	74 3	49 6	55 6
13/9/53	19/9/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	90 6	96 6	82 6	88 6	75 6	81 6	68 9	74 9	49 6	55 6
20/9/53	26/9/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	91 3	97 3	83 3	89 3	76 0	82 0	69 3	75 3	49 6	55 6
27/9/53	3/10/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	92 0	98 0	84 0	90 0	76 6	82 6	69 9	75 9	49 6	55 6
4/10/53	10/10/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	92 9	98 9	84 6	90 6	77 0	83 0	70 3	76 3	49 6	55 6
11/10/53	17/10/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	93 6	99 6	85 0	91 0	77 6	83 6	70 9	76 9	49 6	55 6
18/10/53	24/10/53.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	94 3	100 3	85 6	91 6	78 0	84 0	71 3	77 3	49 6	55 6
25/10/53	TNK/UFN*.....	138 6	144 6	123 6	129 6	108 6	114 6	126 6	132 6	111 6	117 6	96 6	102 6	95 0	101 0	86 0	92 0	78 6	84 6	72 0	78 0	49 6	55 6
														95 6	101 6	86 6	92 6	79 0	85 0	72 9	78 9	49 6	55 6

* TNK/U.F.N.—Tot nadere kennisgewing.—Until further notice.

* No. 1843.]

[21 August 1953.]

PRODUSENTEPRYSE VAN KALFSVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING.

Kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 14 van genoemde Skema met my goedkeuring die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1305 van 1953 gewysig het op die wyse in die Bylae hiervan uiteengesit.

Voorts maak ek hierby bekend dat hierdie kennisgewing op die datum van publikasie daarvan van krag word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Klousule 1 van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1305 van 1953 word hierby gewysig deur die woord „gesondheidsinspekteur” waar dit in die omskrywings van „teruggehoue karkas” en „gesonde karkas” voorkom, te skrap en te vervang deur die woord „vleisinspekteur”.

* No. 1844.]

[21 Augustus 1953.]

BEESVLEISPRYSE IN BEHEERDE GEBIEDE BETAALBAAR AAN PRODUSENTE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, saamgestel kragtens artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, bekendgemaak by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen kragtens artikel 14 van genoemde Skema, besluit het dat hy gedurende die tydperke in die Bylae hiervan genoem, en binne die beheerde gebiede in genoemde Bylae gespesifiseer, beeskarkasse afkomstig van vee wat ooreenkomstig die bepalinge van 'n permit deur die Raad uitgereik by enige abattoir in so 'n beheerde gebied ontvang word, sal koop, in die geval van—

- enige gesonde karkas, teen 'n prys bereken ooreenkomstig die tarief soos in die genoemde Bylae gespesifiseer;
- enige teruggehoue karkas, teen 'n prys bereken op 'n basis van vyftien persent minder as die tarief in die genoemde Bylae gespesifiseer;

ten opsigte van die betrokke beheerde gebied vir 'n karkas van die klas of graad soos in die Bylae gespesifiseer, ten opsigte van daardie beheerde gebied vir 'n karkas van die klas of graad in daardie Bylae gespesifiseer, met betrekking tot die tydperk waarin die dier, waarvan die karkas afkomstig is, aldus ontvang word; met dien verstande dat indien 'n dier nie geslag word gedurende die week waarin dit ontvang word, soos voornoem, en die tarief vir die berekening van die prys gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier geslag word, hoër is as die tarief gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier aldus ontvang was, die Raad 'n prys sal betaal bereken teen die tarief gespesifiseer ten opsigte van die week waarin die dier geslag word, tensy die slag daarvan op aandrang of versoek van die eienaar van die dier of sy agent uitgestel was.

Vir die doel van voornoemde besluit beteken—

„beheerde gebied”, 'n gebied in die Bylae van Proklamasie No. 138 van 1953 gespesifiseer wat volgens 'n besluit van die Raad 'n gebied is waarin die bepalinge van hierdie kennisgewing van krag is, en het „teruggehoue karkas” en „gesonde karkas” die betekenis in klousule 1 van Goewermentskennisgewing No. 1304 van 1953, soos gewysig, daaraan geheg.

Goewermentskennisgewing No. 1594 van 1953 word hiermee herroep.

* No. 1843.]

[21 August 1953.]

PRODUCERS' PRICES FOR VEAL IN CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Livestock and Meat Industries Control Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has, under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, with my approval amended the Schedule to Government Notice No. 1305 of 1953, as amended, in the manner set out in the Schedule hereto.

And I hereby further make known that this notice shall come into operation on the date of publication thereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. 1305 of 1953, is hereby amended by the substitution of the word „meat inspector” for the word „health inspector” where it occurs in the definitions of „detained carcass” and „sound carcass” in clause 1 thereof.

* No. 1844.]

[21 August 1953.]

BEEF PRICES PAYABLE TO PRODUCERS IN CONTROLLED AREAS.

It is hereby notified that the Livestock and Meat Industries Control Board, constituted in terms of section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, has under the powers vested in it by section 14 of the said Scheme, decided that it will, during the period stated in the Schedule hereto in the controlled areas specified in the said Schedule, buy cattle carcasses derived from cattle received at any abattoir in such controlled area in accordance with the provisions of a permit issued by the Board, in the case of—

- any sound carcass, at a price calculated in accordance with a rate specified in the said Schedule;
- any detained carcass, at a price calculated at a rate fifteen per cent less than the rate specified in the said Schedule;

in respect of that controlled area for a carcass of the class or grade specified in that Schedule, in respect of the period during which the animal from which the carcass is derived, is so received; provided that if an animal is not slaughtered during the week in which it is received as aforesaid and the rate for calculating the price specified in respect of the week during which the animal is slaughtered, is higher than the rate specified in respect of the week during which the animal was so received, the Board will pay a price calculated at the rate specified in respect of the week during which the animal is slaughtered, unless the slaughtering was deferred at the instance or request of the owner of the animal or his agent.

For the purpose of the aforesaid decision—

„controlled area” shall mean any area specified in the Schedule to Proclamation No. 138 of 1953 which shall, in terms of a decision of the Board, be an area to which the provisions of this notice shall apply;

„detained carcass” and „sound carcass” shall have the meaning thereto assigned in clause 1 of the Schedule to Government Notice No. 1304 of 1953, as amended.

Government Notice No. 1594 of 1953 is hereby repealed.

BYLAE.—SCHEDULE.

TARIEWE VIR DIE BEREKENING VAN DIE PRODUSENTEPRYSE VAN BEESVLEIS IN BEHEERDE GEBIEDE.
RATES FOR CALCULATING THE PRODUCER'S PRICES FOR BEEF IN CONTROLLED CENTRES.

PER 100 LB. GEDRESSEERDE KARKASGEWIG.
PER 100 LB. DRESSED CARCASE WEIGHT.

Tydperk/Period.		Super.			Prima/Prime.			Graad/Grade.				
Vanaf/ From.	Tot/ To.	A	B	C	A	B	C	1.	2.	3.	4.	5.
Durban en/and Pietermaritzburg.												
16/8/53	22/8/53	s. d. 139 6	s. d. 124 6	s. d. 109 6	s. d. 127 6	s. d. 112 6	s. d. 97 6	s. d. 87 0	s. d. 79 0	s. d. 72 6	s. d. 66 0	s. d. 50 6
23/8/53	29/8/53	141 6	126 6	111 6	129 6	114 6	99 6	89 6	81 6	75 0	68 3	52 6
30/8/53	5/9/53	141 6	126 6	111 6	129 6	114 6	99 6	92 0	84 0	77 3	70 6	52 6
6/9/53	21/9/53	141 6	126 6	111 6	129 6	114 6	99 6	94 6	86 6	79 6	72 9	52 6
13/9/53	19/9/53	141 6	126 6	111 6	129 6	114 6	99 6	95 3	87 3	80 0	73 3	52 6
20/9/53	T.N.K./ U.F.N.*	141 6	126 6	111 6	129 6	114 6	99 6	96 0	88 0	80 6	73 9	52 6
Witwatersrand en/and Kaapstad/Cape Town.												
16/8/53	22/8/53	s. d. 139 6	s. d. 124 6	s. d. 109 6	s. d. 127 6	s. d. 112 6	s. d. 97 6	s. d. 87 0	s. d. 79 0	s. d. 72 6	s. d. 66 0	s. d. 50 6
23/8/53	29/8/53	139 6	124 6	109 6	127 6	112 6	97 6	87 6	79 6	73 0	66 3	50 6
30/8/53	5/9/53	139 6	124 6	109 6	127 6	112 6	97 6	88 0	80 0	73 3	66 6	50 6
6/9/53	12/9/53	139 6	124 6	109 6	127 6	112 6	97 6	88 6	80 6	73 6	66 9	50 6
13/9/53	19/9/53	139 6	124 6	109 6	127 6	112 6	97 6	89 3	81 3	74 0	67 3	50 6
20/8/53	T.N.K./ U.F.N.*	139 6	124 6	109 6	127 6	112 6	97 6	90 0	82 0	74 6	67 9	50 6
Port Elizabeth en/and Pretoria.												
16/8/53	22/8/53	s. d. 141 0	s. d. 126 0	s. d. 111 0	s. d. 129 0	s. d. 114 0	s. d. 99 0	s. d. 88 6	s. d. 80 6	s. d. 74 0	s. d. 67 6	s. d. 52 0
23/8/53	29/8/53	141 0	126 0	111 0	129 0	114 0	99 0	89 0	81 0	74 6	67 9	52 0
30/8/53	5/9/53	141 0	126 0	111 0	129 0	114 0	99 0	89 6	81 6	74 9	68 0	52 0
6/9/53	12/9/53	141 0	126 0	111 0	129 0	114 0	99 0	90 0	82 0	75 0	68 3	52 0
13/9/53	19/9/53	141 0	126 0	111 0	129 0	114 0	99 0	90 9	82 9	75 6	68 9	52 0
20/9/53	T.N.K./ U.F.N.*	141 0	126 0	111 0	129 0	114 0	99 0	91 6	83 6	76 0	69 3	52 0
Bloemfontein en/and Oos-Londen/East London.												
16/8/53	22/8/53	s. d. 136 6	s. d. 121 6	s. d. 106 6	s. d. 124 6	s. d. 109 6	s. d. 94 6	s. d. 84 0	s. d. 76 0	s. d. 69 6	s. d. 63 0	s. d. 47 6
23/8/53	29/8/53	136 6	121 6	106 6	124 6	109 6	94 6	84 6	76 6	70 0	63 3	47 6
30/8/53	5/9/53	136 6	121 6	106 6	124 6	109 6	94 6	85 0	77 0	70 3	63 6	47 6
6/9/53	12/9/53	136 6	121 6	106 6	124 6	109 6	94 6	85 6	77 6	70 6	63 9	47 6
13/9/53	19/9/53	136 6	121 6	106 6	124 6	109 6	94 6	86 3	78 3	71 0	64 3	47 6
20/9/53	T.N.K./ U.F.N.*	136 6	121 6	106 6	124 6	109 6	94 6	87 0	79 0	71 6	64 9	47 6
Kimberley.												
16/8/53	22/8/53	s. d. 136 0	s. d. 121 0	s. d. 106 0	s. d. 124 0	s. d. 109 0	s. d. 94 0	s. d. 83 6	s. d. 75 6	s. d. 69 0	s. d. 62 6	s. d. 47 0
23/8/53	29/8/53	136 0	121 0	106 0	124 0	109 0	94 0	84 0	76 0	69 6	62 9	47 0
30/8/53	4/9/53	136 0	121 0	106 0	124 0	109 0	94 0	84 6	76 6	69 9	63 0	47 0
6/9/53	12/9/53	136 0	121 0	106 0	124 0	109 0	94 0	85 0	77 0	70 0	63 3	47 0
13/9/53	19/9/53	136 0	121 0	106 0	124 0	109 0	94 0	85 9	77 9	70 6	63 9	47 0
20/9/53	T.N.K./ U.F.N.*	136 0	121 0	106 0	124 0	109 0	94 0	86 6	78 6	71 0	64 3	47 0

* T.N.K.—Tot nadere kennisgewing.—U.F.N.—Until further notice.

* No. 1845.]

[21 Augustus 1953.]

PRYSE VAN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE.—
WYSIGING.

Kragtens subartikel (1) van artikel nege-en-twintig van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, wat in artikel 2 van die Mielie-reguleringskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, genoem word, kragtens artikel 22 van die Mielie-reguleringskema, en met my goedkeuring, Goewerments-kennisgewing No. 866 van 28 April 1953 op die wyse aangedui in die Bylae hiervan gewysig het, en voorts maak ek bekend dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

* No. 1845.]

[21 August 1953.]

PRICES OF MEALIES AND MEALIE PRODUCTS.—
AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section twenty-nine of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Mealie Industry Control Board, referred to in section 2 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, has, in terms of section 22 of that Scheme, and with my approval, amended Government Notice No. 866 of 28th April, 1953, in the manner indicated in the Schedule hereto, and I further make known that the said amendment shall come into force on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

BYLAE.

1. Bylae B van Goewermentskennisgewing No. 866 van 1953 word gewysig—

(1) deur tabelle A, B en C daarvan, deur die volgende tabelle te vervang:—

TABEL A.

(Groot juut- of goingverpakkings.)

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.	
	s.	d.
Mieliemeel:—		
Mieliemeelblom (180 lb. netto gewig).....	42	2
Bakkerstroomeel (180 lb. netto gewig).....	42	2
Gesifte gegranuleerde meliameel (180 lb. netto gewig).....	34	4
Ongesifte gegranuleerde meliameel (180 lb. netto gewig).....	32	5
Ongesifte nie-gegranuleerde meliameel (180 lb. netto gewig).....	31	11
Ondergraadse meliameel (180 lb. netto gewig).....	28	11
Afvalprodukte:—		
Kiemmeel (150 lb. netto gewig).....	17	5
Fyn mieliesemels (Hominy Chop) (150 lb. netto gewig).....	15	8
Groewe mieliesemels (80 lb. netto gewig).....	7	11
Gebreekte mielies:—		
Gesifte fyngebreekte mielies (180 lb. netto gewig).....	34	11
Gesifte gebreekte mielies (180 lb. netto gewig).....	33	11
Ongesifte gebreekte mielies (180 lb. netto gewig).....	31	11
Ander melieprodukte:—		
Stamppielies (200 lb. netto gewig).....	44	5
Mielierys (180 lb. netto gewig).....	43	5
Mieliegruis (180 lb. netto gewig).....	42	2

TABEL B.

(90 lb. juut- of goingverpakkings.)

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.	
	s.	d.
Mieliemeel:—		
Mieliemeelblom.....	21	4
Bakkerstroomeel.....	21	4
Gesifte gegranuleerde meliameel.....	17	6
Ongesifte gegranuleerde meliameel.....	16	6
Ongesifte nie-gegranuleerde meliameel.....	16	4
Ondergraadse meliameel.....	14	10
Gebreekte mielies:—		
Gesifte fyngebreekte mielies.....	17	10
Gesifte gebreekte mielies.....	17	4
Ongesifte gebreekte mielies.....	16	4
Ander melieprodukte:—		
Stamppielies.....	20	4
Mielierys.....	22	0
Mieliegruis.....	21	4

SCHEDULE.

1. Schedule B of Government Notice No. 866 of 1953, is amended—

(1) by the substitution for tables A, B and C thereof, of the following tables:—

TABLE A.

(Large Jute or Hessian Packings.)

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.	
	s.	d.
Mealie Meal:—		
Mealie flour (180 lb. net weight).....	42	2
Bakers' cones (180 lb. net weight).....	42	2
Sifted granulated mealie meal (180 lb. net weight).....	34	4
Unsifted granulated mealie meal (180 lb. net weight).....	32	5
Unsifted non-granulated mealie meal (180 lb. net weight).....	31	11
Undergrade mealie meal (180 lb. net weight).....	28	11
Offal products:—		
Germ meal (150 lb. net weight).....	17	5
Fine mealie bran (Hominy Chop) (150 lb. net weight).....	15	8
Coarse mealie bran (80 lb. net weight).....	7	11
Crushed mealies:—		
Fine sifted crushed mealies (180 lb. net weight).....	34	11
Sifted crushed mealies (180 lb. net weight).....	33	11
Unsifted crushed mealies (180 lb. net weight).....	31	11
Other mealie products:—		
Samp (200 lb. net weight).....	44	5
Mealie rice (180 lb. net weight).....	43	5
Mealie grits (180 lb. net weight).....	42	2

TABLE B.

(90 lb. Jute or Hessian Packings.)

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.	
	s.	d.
Mealie meal:—		
Mealie flour.....	21	4
Bakers' cones.....	21	4
Sifted granulated mealie meal.....	17	6
Unsifted granulated mealie meal.....	16	6
Unsifted non-granulated mealie meal.....	16	4
Undergrade mealie meal.....	14	10
Crushed mealies:—		
Fine sifted crushed mealies.....	17	10
Sifted crushed mealies.....	17	4
Unsifted crushed mealies.....	16	4
Other mealie products:—		
Samp.....	20	4
Mealie rice.....	22	0
Mealie grits.....	21	4

TABEL C.

(Katoen- of linneverpakkings.)

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.				
	90 lb.	50 lb.	25 lb.	10 lb.	5 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Mieliemeel:—					
Mieliemeelblom.....	22 8	12 8	6 6	2 9	1 5
Bakkerstroomeel.....	22 8	12 8	6 6	2 9	1 5
Gesifte gegranuleerde meliameel.....	18 10	10 7	5 5	2 4	1 3
Ongesifte gegranuleerde meliameel.....	17 11	10 0	5 2	2 2	1 2
Ongesifte nie-gegranuleerde meliameel.....	17 8	9 11	5 1	2 2	1 2
Ondergraadse meliameel.....	16 2	9 1	4 8	2 0	1 1
Gebreekte mielies:—					
Gesifte fyngebreekte mielies.....	19 2	10 9	5 6	2 4	1 3
Gesifte gebreekte mielies.....	18 8	10 6	5 5	2 3	1 3
Ongesifte gebreekte mielies.....	17 8	9 11	5 1	2 2	1 2
Ander melieprodukte:—					
Stamppielies.....	21 8	12 2	6 3	2 8	1 5
Mielierys.....	23 4	13 1	6 8	2 10	1 6
Mieliegruis.....	22 8	12 8	6 6	2 9	1 5

TABLE C.
(Cotton or Linen Packings.)

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.				
	90 lb.	50 lb.	25 lb.	10 lb.	5 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Mealie Meal:—					
Mealie flour.....	22 8	12 8	6 6	2 9	1 5
Bakers' cones.....	22 8	12 8	6 6	2 9	1 5
Sifted granulated mealie meal.....	18 10	10 7	5 5	2 4	1 3
Unsifted granulated mealie meal.....	17 11	10 0	5 2	2 2	1 2
Unsifted non-granulated mealie meal.....	17 8	9 11	5 1	2 2	1 2
Undergrade mealie meal.....	16 2	9 1	4 8	2 0	1 1
Crushed mealies:—					
Fine sifted crushed mealies.....	19 2	10 9	5 6	2 4	1 3
Sifted crushed mealies.....	18 8	10 6	5 5	2 3	1 3
Unsifted crushed mealies.....	17 8	9 11	5 1	2 2	1 2
Other Mealie Products:—					
Samp.....	21 8	12 2	6 3	2 8	1 5
Mealie rice.....	23 4	13 1	6 8	2 10	1 6
Mealie grits.....	22 8	12 8	6 6	2 9	1 5

(2) deur in subklousule (a) van klousule 2 daarvan die bedrag „7d.” deur die bedrag „9d.” te vervang;

(3) deur tabelle D, E en F daarvan deur die volgende tabelle te vervang:—

TABEL D.

(Groot juut- of goiingverpakkings.)

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.
	s. d.
Mielie-meel:—	
Mielie-meelblom (180 lb. netto gewig).....	45 11
Bakkerstroomeel (180 lb. netto gewig).....	45 11
Gesifte gegranuleerde mielie-meel (180 lb. netto gewig).....	37 3
Ongesifte gegranuleerde mielie-meel (180 lb. netto gewig).....	35 3
Ongesifte nie-gegranuleerde mielie-meel (180 lb. netto gewig).....	34 9
Ondergraadse mielie-meel (180 lb. netto gewig).....	31 7
Afvalprodukte:—	
Kiameel (150 lb. netto gewig).....	19 5
Fyn mieliesemels (Hominy Chop) (150 lb. netto gewig).....	17 8
Growwe mieliesemels (80 lb. netto gewig).....	9 1
Gebreekte mielies:—	
Gesifte fyngebreekte mielies (180 lb. netto gewig).....	37 10
Gesifte gebreekte mielies (180 lb. netto gewig).....	36 9
Ongesifte gebreekte mielies (180 lb. netto gewig).....	34 9
Ander mielieprodukte:—	
Stampmielies (200 lb. netto gewig).....	48 2
Mielierys (180 lb. netto gewig).....	47 2
Mieliegruis (180 lb. netto gewig).....	45 11

TABEL E.

(90 lb. juut- of goiingverpakkings.)

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.
	s. d.
Mielie-meel:—	
Mielie-meelblom.....	23 5
Bakkerstroomeel.....	23 5
Gesifte gegranuleerde mielie-meel.....	19 2
Ongesifte gegranuleerde mielie-meel.....	18 2
Ongesifte nie-gegranuleerde mielie-meel.....	17 11
Ondergraadse mielie-meel.....	16 4
Gebreekte mielies:—	
Gesifte fyngebreekte mielies.....	19 6
Gesifte gebreekte mielies.....	18 11
Ongesifte gebreekte mielies.....	17 11
Ander mielieprodukte:—	
Stampmielies.....	22 5
Mielierys.....	24 2
Mieliegruis.....	23 5

(2) by the substitution in sub-clause (a) of clause 2 thereof of the amount “9d.” for the amount “7d.”;

(3) by the substitution for tables D, E and F thereof, of the following tables:—

TABLE D.

(Large Jute or Hessian Packings.)

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.
	s. d.
Mealie meal:—	
Mealie flour (180 lb. net weight).....	45 11
Bakers' cones (180 lb. net weight).....	45 11
Sifted granulated mealie meal (180 lb. net weight).....	37 3
Unsifted granulated mealie meal (180 lb. net weight).....	35 3
Unsifted non-granulated mealie meal (180 lb. net weight).....	34 9
Undergrade mealie meal (180 lb. net weight).....	31 7
Offal products:—	
Germ meal (150 lb. net weight).....	19 5
Fine mealie bran (Hominy Chop) (150 lb. net weight).....	17 8
Coarse mealie bran (80 lb. net weight).....	9 1
Crushed mealies:—	
Fine sifted crushed mealies (180 lb. net weight).....	37 10
Sifted crushed mealies (180 lb. net weight).....	36 9
Unsifted crushed mealies (180 lb. net weight).....	34 9
Other mealie products:—	
Samp (200 lb. net weight).....	48 2
Mealie rice (180 lb. net weight).....	47 2
Mealie grits (180 lb. net weight).....	45 11

TABLE E.

(90 lb. Jute or Hessian Packings.)

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.
	s. d.
Mealie meal:—	
Mealie flour.....	23 5
Bakers' cones.....	23 5
Sifted granulated mealie meal.....	19 2
Unsifted granulated mealie meal.....	18 2
Unsifted non-granulated mealie meal.....	17 11
Undergrade mealie meal.....	16 4
Crushed mealies:—	
Fine sifted crushed mealies.....	19 6
Sifted crushed mealies.....	18 11
Unsifted crushed mealies.....	17 11
Other Mealie Products:—	
Samp.....	22 5
Mealie rice.....	24 2
Mealie grits.....	23 5

TABEL F.
(Katoen- of linneverpakkings.)

Mielieproduk.	Maksimum prys per sak.				
	90 lb.	50 lb.	25 lb.	10 lb.	5 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Mielie-meel:—					
Mielie-meelblom.....	24 9	14 1	7 3½	3 2	1 7½
Bakkerstroomeel.....	24 9	14 1	7 3½	3 2	1 7½
Gesifte gegranuleerde mielie-meel.....	20 6	11 9	6 0½	2 8	1 5
Ongesifte gegranuleerde mielie-meel.....	19 6	11 1	5 9½	2 5½	1 4½
Ongesifte nie-gegranuleerde mielie-meel.....	19 3	11 0	5 8½	2 5½	1 4½
Ondergraadse mielie-meel.....	17 8	10 1	5 3½	2 3	1 3
Gebreekte mielies:—					
Gesifte fyngebreekte mielies.....	20 10	11 10	6 2	2 7½	1 5
Gesifte gebreekte mielies.....	20 3	11 7	6 1	2 7	1 5
Ongesifte gebreekte mielies.....	19 3	11 0	5 8½	2 5½	1 4½
Ander mielieprodukte:—					
Stampmielies.....	23 9	13 6	7 1	3 1	1 7½
Mielierys.....	25 6	14 5	7 6	3 3	1 8½
Mieliegruis.....	24 9	14 1	7 3½	3 2	1 7½

TABLE F.
(Cotton or Linen Packings.)

Mealie Product.	Maximum Price per Bag.				
	90 lb.	50 lb.	25 lb.	10 lb.	5 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Mealie Meal:—					
Mealie flour.....	24 9	14 1	7 3½	3 2	1 7½
Bakers' cones.....	24 9	14 1	7 3½	3 2	1 7½
Sifted granulated mealie meal.....	20 6	11 9	6 0½	2 8	1 5
Unsifted granulated mealie meal.....	19 6	11 1	5 9½	2 5½	1 4½
Unsifted non-granulated mealie meal.....	19 3	11 0	5 8½	2 5½	1 4½
Undergrade mealie meal.....	17 8	10 1	5 3½	2 3	1 3
Crushed mealies:—					
Fine sifted crushed mealies.....	20 10	11 10	6 2	2 7½	1 5
Sifted crushed mealies.....	20 3	11 7	6 1	2 7	1 5
Unsifted crushed mealies.....	19 3	11 0	5 8½	2 5½	1 4½
Other mealie products:—					
Samp.....	23 9	13 6	7 1	3 1	1 7½
Mealie rice.....	25 6	14 5	7 6	3 3	1 8½
Mealie grits.....	24 9	14 1	7 3½	3 2	1 7½

(4) deur in klousule 5 daarvan die bedrag „7d.” oral waar dit voorkom deur die bedrag „9d.” te vervang.

(4) by the substitution in clause 5 thereof of the amount “9d.” for the amount “7d.” wherever it occurs.

2. Bylae C van genoemde Goewermentskennisgewing word gewysig deur tabelle A en B daarvan deur die volgende tabelle te vervang:—

2. Schedule C of the said Government Notice is amended by the substitution for Tables A and B thereof of the following tables:—

TABEL A.
MINIMUM HOEVEELHEDE WAT IN DIE BINNEGEBIED VERSKAF MOET WORD VIR DIE PRYSE AANGEDUI.

Mielies en mielieprodukte.	0s. 6d.	1s. 0d.	1s. 6d.	2s. 0d.	2s. 6d.	3s. 6d.	5s. 0d.	7s. 6d.	10s. 0d.	12s. 6d.
	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.
1. Mielies:—										
(a) Plat Wit Nos. 2 en 3.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(b) Plat Geel No. 4.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(c) Ronde Wit No. 5.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(d) Ronde Geel No. 6.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(e) No. 7.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(f) Wit en Geel No. 8.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(g) Ander mielies, behalwe saadmielies, wat nie onder die grade hierbo genoem, val nie.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
2. Mielie-meel:—										
(a) Bakkerstroomeel.....	1 13	3 10	5 8	7 8	9 7	13 4	19 0	28 11	39 0	48 13
(b) Mielie-meelblom.....	1 13	3 10	5 8	7 8	9 7	13 4	19 0	28 11	39 0	48 13
(c) Gesifte gegranuleerde mielie-meel.....	2 2	4 6	6 11	9 1	11 6	16 0	23 0	34 13	47 1	59 3
(d) Ongesifte gegranuleerde mielie-meel.....	2 4	4 10	7 0	9 7	11 15	16 13	24 0	36 11	49 4	61 8
(e) Ongesifte nie-gegranuleerde mielie-meel.....	2 4	4 10	7 2	9 9	12 0	16 14	24 6	37 3	49 12	62 5
(f) Ondergraadse mielie-meel.....	2 7	5 0	7 12	10 6	13 0	18 6	26 8	40 9	54 4	68 10
3. Afvalprodukte:—										
(a) Kiemmeel.....	3 2	6 9	10 2	13 8	17 1	24 2	34 14	53 5	71 12	89 14
(b) Fyn mieliesemels (Hominy Chop)...	3 7	7 2	10 15	14 11	18 8	26 6	38 2	58 5	78 11	98 11
(c) Growwe mieliesemels.....	3 9	7 9	11 9	15 9	19 8	27 5	40 2	60 14	80 14	100 14
4. Gebreekte mielies:—										
(a) Gesifte fyngebreekte mielies.....	2 2	4 5	6 9	8 15	11 3	15 12	22 11	34 1	46 8	58 1
(b) Gesifte gebreekte mielies.....	2 3	4 6	6 11	9 2	11 6	16 0	23 1	34 13	47 2	59 5
(c) Ongesifte gebreekte mielies.....	2 4	4 10	7 2	9 9	12 0	16 14	24 6	37 3	49 12	62 5
5. Ander mielieprodukte:—										
(a) Stampmielies.....	1 14	3 13	5 13	7 13	9 12	13 12	19 12	30 1	40 6	51 3
(b) Mielierys.....	1 12	3 9	5 6	7 5	9 2	12 14	18 8	27 15	37 12	48 13
(c) Mieliegruis.....	1 13	3 10	5 8	7 8	9 7	13 4	19 0	28 11	39 0	48 13

TABLE A.
MINIMUM QUANTITIES TO BE SUPPLIED IN THE INNER AREA FOR THE PRICES MENTIONED.

Meales and Mealie Products.	0s. 6d.	1s. 0d.	1s. 6d.	2s. 0d.	2s. 6d.	3s. 6d.	5s. 0d.	7s. 6d.	10s. 0d.	12s. 6d.
1. Meales:—	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.
(a) Flat White Nos. 2 and 3.....	2 9	5 3	7 14	10 9	13 4	18 13	26 15	41 1	55 3	68 15
(b) Flat Yellow No. 4.....										
(c) Round White No. 5.....										
(d) Round Yellow No. 6.....										
(e) No. 7.....										
(f) White and Yellow No. 8.....										
(g) Other meales excluding seed meales which do not fall under the grades mentioned above.....	2 9	5 4	8 1	10 13	13 9	19 3	27 10	41 10	56 3	69 15
2. Mealie meal:—										
(a) Bakers' cones.....	1 13	3 10	5 8	7 8	9 7	13 4	19 0	28 11	39 0	48 13
(b) Mealie flour.....	1 13	3 10	5 8	7 8	9 7	13 4	19 0	28 11	39 0	48 13
(c) Sifted granulated mealie meal.....	2 2	4 6	6 11	9 1	11 6	16 0	23 0	34 13	47 1	59 3
(d) Unsifted granulated mealie meal.....	2 4	4 10	7 0	9 7	11 15	16 13	24 0	36 11	49 4	61 8
(e) Unsifted non-granulated mealie meal.....	2 4	4 10	7 2	9 9	12 0	16 14	24 6	37 3	49 12	62 5
(f) Undergrade mealie meal.....	2 7	5 0	7 12	10 6	13 0	18 6	26 8	40 9	54 4	68 0
3. Offal products:—										
(a) Germ meal.....	3 2	6 9	10 2	13 8	17 1	24 2	34 14	53 5	71 12	89 14
(b) Fine mealie bran (Hominy Chop)...	3 7	7 2	10 15	14 11	18 8	26 6	38 2	58 5	78 11	—
(c) Coarse mealie bran.....	3 9	7 9	11 9	15 9	19 8	27 5	40 2	60 14	—	—
4. Crushed meales:—										
(a) Fine sifted crushed meales.....	2 2	4 5	6 9	8 15	11 3	15 12	22 11	34 1	46 8	58 1
(b) Sifted crushed meales.....	2 3	4 6	6 11	9 2	11 6	16 0	23 1	34 13	47 2	59 5
(c) Unsifted crushed meales.....	2 4	4 10	7 2	9 9	12 0	16 14	24 6	37 3	49 12	62 5
5. Other mealie products:—										
(a) Samp.....	1 14	3 13	5 13	7 13	9 12	13 12	19 12	30 1	40 6	51 3
(b) Mealie rice.....	1 12	3 9	5 6	7 5	9 2	12 14	18 8	27 15	37 12	47 5
(c) Mealie grits.....	1 13	3 10	5 8	7 8	9 7	13 4	19 0	28 11	39 0	48 13

TABEL B.

MINIMUM HOEVEELHEDE WAT IN DIE BUITEGEBIED VERSKAF MOET WORD VIR DIE PRYSE AANGEDUL.

Mielies en mielieprodukte.	0s. 6d.	1s. 0d.	1s. 6d.	2s. 0d.	2s. 6d.	3s. 6d.	5s. 0d.	7s. 6d.	10s. 0d.	12s. 6d.
Mielies:—	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.	lb. ons.
(a) Plat Wit Nos. 2 en 3.....	2 8	5 1	7 12	10 6	13 0	18 6	26 5	40 2	54 0	67 6
(b) Plat Geel No. 4.....										
(c) Ronde Wit No. 5.....										
(d) Ronde Geel No. 6.....										
(e) No. 7.....										
(f) Wit en Geel No. 8.....										
(g) Ander mielies, behalwe saadmielies, wat nie onder die grade hierbo genoem, val nie.....	2 8	5 3	7 14	10 9	13 4	18 12	27 0	40 11	54 14	68 6
Mielie-meel:—										
(a) Bakkerstroomeel.....	1 13	3 9	5 7	7 6	9 4	13 1	18 11	28 4	38 6	48 0
(b) Mielie-meelblom.....	1 13	3 9	5 7	7 6	9 4	13 1	18 11	28 4	38 6	48 0
(c) Gesifte gegranuleerde mielie-meel.....	2 2	4 5	6 9	8 14	11 2	15 11	22 9	34 0	46 3	58 1
(d) Ongesifte gegranuleerde mielie-meel.....	2 3	4 8	6 13	9 4	11 11	16 8	23 9	35 15	48 5	60 5
(e) Ongesifte nie-gegranuleerde mielie-meel.....	2 4	4 8	7 0	9 6	11 12	16 9	23 14	36 7	48 11	61 1
(f) Ondergraadse mielie-meel.....	2 6	4 14	7 9	10 3	12 12	17 15	25 15	39 10	53 0	66 8
Avalprodukte:—										
(a) Kiemmeel.....	3 1	6 6	9 13	13 3	16 16	23 8	33 14	51 12	69 11	87 5
(b) Fyn mieliesemels (Hominy Chop)...	3 5	6 14	10 10	14 4	18 0	25 9	36 15	56 8	76 3	—
(c) Growwe mieliesemels.....	3 7	7 5	11 3	15 1	18 14	26 10	38 13	58 14	—	—
Gebreekte mielies:—										
(a) Gesifte fynggebreekte mielies.....	2 1	4 4	6 7	8 12	11 0	15 7	22 4	33 7	45 10	56 15
(b) Gesifte gebreekte mielies.....	2 2	4 5	6 9	8 15	11 3	15 11	22 10	34 2	46 4	58 3
(c) Ongesifte gebreekte mielies.....	2 4	4 8	7 0	9 6	11 12	16 9	23 14	36 7	48 11	61 1
Ander mielieprodukte:—										
(a) Stampmielies.....	1 14	3 12	5 11	7 11	9 10	13 8	19 7	29 9	39 12	50 5
(b) Mielierys.....	1 12	3 8	5 5	7 3	9 0	12 11	18 3	27 8	37 3	46 9
(c) Mieliegruis.....	1 13	3 9	5 7	7 6	9 4	13 1	18 11	28 4	38 6	48 0

TABLE B
MINIMUM QUANTITIES TO BE SUPPLIED IN THE OUTER AREA FOR THE PRICES INDICATED.

Mealies and Mealie Products.	0s. 6d.	1s. 0d.	1s. 6d.	2s. 0d.	2s. 6d.	3s. 6d.	5s. 0d.	7s. 6d.	10s. 0d.	12s. 6d.
	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.	lb. oz.
1. Mealies:—										
(a) Flat White Nos. 2 and 3.....	2 8	5 1	7 12	10 6	13 0	18 6	26 5	40 2	54 0	67 6
(b) Flat Yellow No. 4.....										
(c) Round White No. 5.....										
(d) Round Yellow No. 6.....										
(e) No. 7.....										
(f) White and Yellow No. 8.....	2 8	5 3	7 14	10 9	13 4	18 12	27 0	40 11	54 14	68 6
(g) Other mealies, excluding seed mealies which do not fall under the grades mentioned above.....										
2. Mealie meal:—										
(a) Bakers' cones.....	1 13	3 9	5 7	7 6	9 4	13 1	18 11	28 4	38 6	48 0
(b) Mealie flour.....	1 13	3 9	5 7	7 6	9 4	13 1	18 11	28 4	38 6	48 0
(c) Sifted granulated mealie meal....	2 2	4 5	6 9	8 14	11 2	15 11	22 9	34 0	46 3	58 1
(d) Unsifted granulated mealie meal...	2 3	4 8	6 13	9 4	11 11	16 8	23 9	35 15	48 5	60 5
(e) Unsifted non-granulated mealie meal	2 4	4 8	7 0	9 6	11 12	16 9	23 14	36 7	48 11	61 1
(f) Undergrade mealie meal.....	2 6	4 14	7 9	10 3	12 12	17 15	25 15	39 10	53 0	66 8
3. Offal products:—										
(a) Germ meal.....	3 1	6 6	9 13	13 3	16 10	23 8	33 14	51 12	69 11	87 5
(b) Fine mealie bran (Hominy Chop)...	3 5	6 14	10 10	14 4	18 0	25 9	36 15	56 8	76 3	—
(c) Coarse mealie bran.....	3 7	7 5	11 3	15 1	18 14	26 10	38 13	58 14	—	—
4. Crushed mealies:—										
(a) Fine sifted crushed mealies.....	2 1	4 4	6 7	8 12	11 0	15 7	22 4	33 7	45 10	56 15
(b) Sifted crushed mealies.....	2 2	4 5	6 9	8 15	11 3	15 11	22 10	34 2	46 4	58 3
(c) Unsifted crushed mealies.....	2 4	4 8	7 0	9 6	11 12	16 9	23 14	36 7	48 11	61 1
Other mealie products:—										
(a) Samp.....	1 14	3 12	5 11	7 11	9 10	13 8	19 7	29 9	39 12	50 5
(b) Mealie rice.....	1 12	3 8	5 5	7 3	9 0	12 11	18 3	27 8	37 3	46 9
(c) Mealie grits.....	1 13	3 9	5 7	7 6	9 4	13 1	18 11	28 4	38 6	48 0



Wapen van die
Unie van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHHEDE
VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riel Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE
1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF
SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riel Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

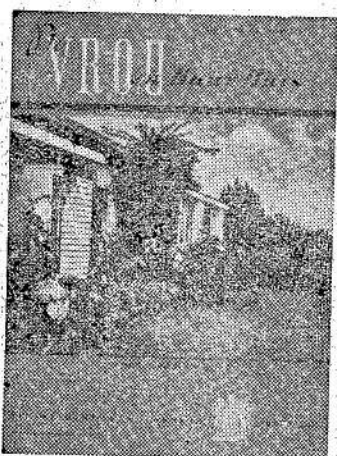
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

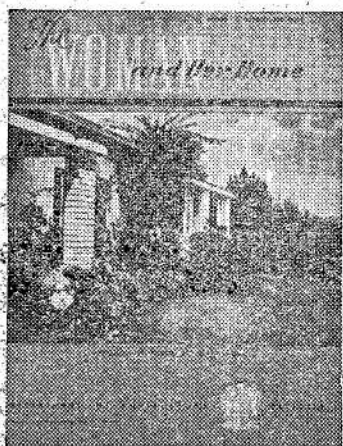
„Die Vrou en Haar Huis”

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — resepte, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis”

It is worth the trouble!



By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

“The Woman and Her Home”

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to “The Woman and Her Home”